

## **Неофициальные интерактивные слушания в Генеральной Ассамблее по вопросу о международной миграции и развитии с участием представителей неправительственных организаций, гражданского общества и частного сектора**

Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк,  
12 июля 2006 года

### **Информационная записка**

#### **I. Введение**

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции, содержащейся в документе A/60/490, постановила провести диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который состоится в Нью-Йорке 14 и 15 сентября 2006 года.

2. В рамках подготовительных мероприятий, ведущих к созыву диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, Генеральная Ассамблея проведет неофициальные интерактивные слушания с участием представителей неправительственных организаций (НПО), гражданского общества и частного сектора, которые состоятся 12 июля 2006 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

3. Проведение неофициальных интерактивных слушаний преследует цель предоставить представителям НПО, гражданскому обществу и частному сектору возможность непосредственно обменяться мнениями с представителями государств-членов и внести свой вклад в работу диалога на высоком уровне. По итогам неофициальных интерактивных слушаний Председателем Генеральной Ассамблеи будет подготовлен краткий отчет, в котором будут отражены мнения и рекомендации участников, представляющих гражданское общество и частный сектор. Этот отчет будет включен в число официальных документов диалога на высоком уровне.

4. В своей резолюции 60/227 Генеральная Ассамблея постановила также, что в работе каждого заседания «за круглым столом» в рамках диалога на высоком уровне также могут принимать участие представители неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора (по одному от каждой группы), отбираемые в ходе неофициальных интерактивных слушаний, и что Председатель Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами определит список таких представителей с учетом принципа справедливого географического распределения.

5. Для обеспечения открытого, транспарентного и доступного процесса Председатель Генеральной Ассамблеи создал целевую группу, которая призвана оказывать помощь в планировании слушаний. В состав целевой группы входят представители неправительственных организаций, организаций гражданского общества, частного сектора и соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций. Функции целевой группы будут включать оказание Председателю помощи в принятии решений, касающихся

составления списка участников и определения конкретного формата и организации слушаний.

6. Председатель Генеральной Ассамблеи предполагает пригласить на слушания ряд участников в качестве ораторов или выступающих из числа представителей, выдвинутых неправительственными организациями, организациями гражданского общества и частным сектором.

7. Для определенного числа участников могут быть предоставлены финансовые ресурсы для финансирования расходов за проезд и проживание, хотя это не гарантировано. В соответствии с резолюцией эти слушания должны быть организованы с использованием имеющихся ресурсов, и поэтому участникам рекомендуется изыскивать свои собственные источники финансирования. Решения относительно того, кому будет предоставлена финансовая помощь, будут разосланы до 31 мая 2006 года.

#### 8. Расписание

24 апреля	Рассылка уведомлений неправительственным организациям, организациям гражданского общества и частному сектору предложением назвать своих кандидатов в представители для участия в слушаниях
5 мая	Крайний срок представления кандидатов для участия
31 мая	Кандидаты будут информированы о том, предоставлена ли им аккредитация для участия в слушаниях
10 июня	Участники будут информированы о том, в каком качестве они будут выступать в ходе слушаний

## II. Формат

9. Председатель Генеральной Ассамблеи или его представитель будет руководить работой неофициальных интерактивных слушаний, которые будут включать краткое открытие слушаний с дальнейшим проведением одного утреннего заседания и одного дневного заседания, которые состоятся 12 июля 2006 года.

#### **Предварительные программы работы слушаний** (см. также приложение)

10. Слушания будут открыты Председателем Генеральной Ассамблеи или его представителем и будут включать вступительные замечания одного основного оратора, представляющего НПО, организации гражданского общества или частный сектор.

11. Затем слушания будут разделены на два направления с рассмотрением следующих условных тем: а) роль НПО, организаций гражданского общества и частного сектора в пропаганде влияния положительных аспектов международной миграции на процесс развития, включая облегчение процедур денежных переводов и их продуктивное использование; б) роль НПО, организаций гражданского общества и делового сектора в разработке наиболее эффективных методов использования социально-экономических аспектов

международной миграции, включая защиту прав человека и предотвращение торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов.

12. Закрытие слушаний будет включать заключительные замечания Председателя Генеральной Ассамблеи или его представителя.

#### **Итоги слушаний**

13. В соответствии с положениями пункта 11 резолюции, содержащейся в документе A/60/490/Add.3, по итогам неформальных интерактивных слушаний Председателем Генеральной Ассамблеи будет подготовлен краткий отчет, в котором будут отражены мнения и рекомендации неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора. Этот отчет Председателя будет включен в число официальных документов диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии.

#### **Организация работы заседаний**

14. Заседания будут проходить под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи или его представителя и будут включать интерактивное обсуждение вопросов между делегатами государств-членов и представителями неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора.

15. Каждое заседание будет начинаться с пятиминутных заявлений ораторов, представляющих НПО, организации гражданского общества и частный сектор, вслед за которыми с ответным словом выступят делегаты государств-членов. Остальное время будет посвящено интерактивному диалогу между делегатами государств-членов, ораторами и выступающими представителями НПО, организаций гражданского общества и частного сектора с целью выработки четкой формулировки конкретных идей и предложений для рассмотрения государствами-членами.

16. Выступления с места и ответы не должны превышать двух минут.

17. Для охвата как можно большего числа представителей будет отведено дополнительное помещение, которое будет оборудовано техническими средствами для прямого показа хода заседаний на большом экране.

### **III. Регистрация, выдвижение кандидатов и аккредитация для участия в слушаниях**

#### **Выдвижение кандидатов и аккредитация представителей**

18. Представители неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете или имеющих аккредитацию при Департаменте общественной информации (ДОИ), не обязаны иметь специальную аккредитацию для участия в слушаниях, однако они должны указать о своем твердом намерении принять участие в слушаниях путем направления к 5 мая 2006 года регистрационной формы участника, с тем чтобы можно было запланировать достаточные количества мест для участников.

19. Регистрационная форма имеется на сайте по адресу: [www.unmigration.org](http://www.unmigration.org). В случае нехватки мест участники будут допускаться в зал заседаний в порядке очереди.

20. Представители неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора, не имеющих консультативного статуса при ЭКОСОС или не имеющих аккредитацию при ДОО, должны представить на рассмотрение государств-членов регистрационную форму для получения специальной аккредитации на участие в слушаниях, которая выдается по принципу отсутствия возражений. Регистрационная форма имеется на сайте по адресу: [www.unmigration.org](http://www.unmigration.org), и ее необходимо представить до 5 мая 2006 года.

21. Для участия в качестве оратора или выступающего от каждой организации будет рассматриваться только одна кандидатура.

22. Кандидаты будут проинформированы до 31 мая 2006 года о том, получили они аккредитацию для участия в слушаниях или нет.

### **Критерии отбора участников**

23. Целевая группа представит Председателю Генеральной Ассамблеи свои рекомендации в отношении списка ораторов и выступающих на основе применения следующих критериев:

- наличие большого опыта практической работы и/или опыта в решении проблем в области международной миграции и развития;
- представительство организаций или сетей, имеющих большое число членов, представляющих общественный интерес и функционирующих на национальном, региональном или международном уровне;
- баланс представительства по признаку пола, географического и секторального распределения, а также с учетом критериев обеспечения разнообразия по принципу расовой, этнической, возрастной, религиозной и страновой принадлежности.

### **Проезд и оформление визы**

24. Кандидаты должны знать порядок и сроки оформления визы Соединенных Штатов. Для тех, кому необходимо иметь визу, лучше всего направить заявление о предоставлении визы как минимум за два месяца до намеченной даты приезда в Соединенные Штаты. Для получения дополнительной информации кандидатам настоятельно рекомендуется как можно скорее обратиться в ближайшее консульство США.

### **Финансирование**

25. Для некоторых участников могут быть предоставлены финансовые ресурсы, однако это не гарантировано. С просьбами о предоставлении финансовой помощи можно обращаться с использованием регистрационной формы. Приоритет в предоставлении финансовой помощи будет отдаваться представителям из развивающихся стран при условии наличия финансовых средств.

### **Контакты**

Канцелярия Председателя Генеральной Ассамблеи (г-жа Шамина де Гонсага, тел.: + 1-917-367-4032; факс: 1-212-963-3301; электронная почта: degonzaga@un.org)

Департамент по экономическим и социальным вопросам (г-жа Ханифа Мезуи, тел.: + 1-212-963-8652; электронная почта: mezoui@un.org)

Служба связи с неправительственными организациями: (г-жа Элиза Петер, тел.: 1-212-963-3125; факс: + 1-212-963-8712; электронная почта: petere@un.org)

## Приложение

### **Предварительная программа работы неофициальных интерактивных слушаний в Генеральной Ассамблее по вопросу о международной миграции и развитии с участием представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора**

**Центральные учреждения Организации Объединенных Наций,  
12 июля 2006 года, Нью-Йорк**

Темы утреннего и дневного заседаний носят условный характер.

10 ч. 00 м. — 10 ч. 40 м.	Открытие слушаний
10 ч. 45 м. — 13 ч. 00 м.	Роль НПО, гражданского общества и частного сектора в пропаганде влияния положительных аспектов международной миграции на процесс развития, включая облегчение процедур денежных переводов и их продуктивное использование
15 ч. 00 м. — 17 ч. 30 м.	Роль НПО, гражданского общества и делового сектора в разработке наиболее эффективных методов использования социально-экономических аспектов международной миграции, включая защиту прав человека и предотвращение торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов
17 ч. 30 м. — 18 ч. 00 м.	Закрытие слушаний

Место проведения заседаний будет установлено позднее.